

SĄD DO SPRAW SŁUŻBY PUBLICZNEJ

Skarga wniesiona w dniu 10 października 2011 r. — ZZ przeciwko Parlamentowi

(Sprawa F-101/11)

(2012/C 6/45)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: adwokat E. Boigelot)

Strona pozwana: Parlament Europejski

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji komisji konkursowej konkursu otwartego EPSO/AD/188/10 — TŁUMACZE KONFERENCYJNI dla języka BUŁGARSKIEGO (BG) z dnia 30 czerwca 2011 r. o niewpisaniu skarżącej na listę rezerwy kadrowej wspomnianego konkursu oraz wnioski o odszkodowanie i zadośćuczynienie.

Żądania strony skarżącej

- Stwierdzenie nieważności decyzji komisji konkursowej konkursu otwartego EPSO/AD/188/10 — TŁUMACZE KONFERENCYJNI dla języka BUŁGARSKIEGO (BG) z dnia 30 czerwca 2011 r., wydanej po ponownej analizie testów skarżącej, potwierdzającej pierwotne wyniki, a w rezultacie decyzji o niewpisaniu skarżącej na listę rezerwy kadrowej;
- stwierdzenie nieważności decyzji komisji konkursowej konkursu otwartego EPSO/AD/188/10 — TŁUMACZE KONFERENCYJNI dla języka BUŁGARSKIEGO (BG) z dnia 31 maja 2011, o wpisaniu skarżącej na listę rezerwy kadrowej wspomnianego konkursu;
- stwierdzenie nieważności wszystkich działań podjętych przez komisję konkursową od chwili, gdy doniesiono o popełnionych nieprawidłowościach;
- zasądzenie od strony pozwanej tytułem zadośćuczynienia i odszkodowania, w tym za uszczerbek na karierze zawodowej skarżącej, kwoty 15 000 EUR, z zastrzeżeniem jej zwiększenia lub zmniejszenia w trakcie postępowania, powiększonej o odsetki w wysokości 7 % rocznie od daty wniesienia niniejszej skargi;
- obciążenie Parlamentu Europejskiego kosztami postępowania.

Skarga wniesiona w dniu 11 października 2011 r. — ZZ przeciwko EBI

(Sprawa F-103/11)

(2012/C 6/46)

Język postępowania: francuski

Strony

Strona skarżąca: ZZ (przedstawiciel: N. Thieltgen, adwokat)

Strona pozwana: Europejski Bank Inwestycyjny

Przedmiot i opis sporu

Stwierdzenie nieważności decyzji prezesa EBI o niepodjęciu żadnego działania w następstwie postępowania wyjaśniającego dotyczącego zarzucanego molestowania psychicznego i o stwierdzeniu nieważności wniosku końcowego komitetu prowadzącego postępowanie wyjaśniające oraz żądanie odszkodowania i zadośćuczynienia

Żądania strony skarżącej

- Stwierdzenie nieważności wniosku końcowego komitetu prowadzącego postępowanie wyjaśniające, zawartego w jego opinii z dnia 11 lipca 2011 r. w zakresie, w jakim stwierdza on brak okoliczności, które mogłyby zostać zakwalifikowane jako molestowanie strony skarżącej;
- stwierdzenie nieważności decyzji prezesa EBI z dnia 27 lipca 2011 r.;
- stwierdzenie, że strona skarżąca była ofiarą okoliczności będących przejawem molestowania;
- nakazanie EBI położenia kresu temu molestowaniu;
- stwierdzenie nieważności decyzji prezesa EBI z dnia 1 września 2011 r.;
- stwierdzenie istnienia niezgodnego z prawem działania administracji, za które odpowiedzialność ponosi EBI;
- określenie odpowiedzialności EBI względem strony skarżącej w odniesieniu do niezgodności z prawem decyzji prezesa EBI z dnia 27 lipca 2011 r., okoliczności będących przejawem molestowania, których strona skarżąca była ofiarą oraz niezgodnego z prawem działania administracji, za które odpowiedzialność ponosi EBI;
- zasądzenie od EBI odszkodowania i zadośćuczynienia z tytułu szkód fizycznych, krzywd i szkód materialnych, poniesionych i doznanych przez stronę skarżącą w przeszłości i w przyszłości, wynikających z niezgodności z prawem decyzji prezesa EBI z dnia 27 lipca 2011 r., molestowania psychicznego, którego strona skarżąca była obiektem i niezgodnego z prawem działania administracji, za które odpowiedzialność ponosi EBI, powiększonych o odsetki za zwłokę;